Instituto de dirección y organización de empresa
UNIVERSIDAD DE ALCALA

Documentos a debate

Universidad de Alcalá

IDOE – Instituto de Dirección y Organización de Empresas, Universidad de Alcalá, Nr. 118 marzo 2022

Dr. Jens Weidmann, Presidente del Bundesbank

CONFERENCIA DE DESPEDIDA DEL
DR. J. WEIDMANN COMO PRESIDENTE DEL BUNDESBANK *

Este discurso del Dr. Weidmann con motivo del traspaso de poderes como Presidente del Bundesbank es más que un breve discurso protocolario. Recoge de forma sencilla y precisa el papel del Bundesbank tanto en el ámbito nacional como en el conjunto de Instituciones europeas en las que ha formado parte. Con los Principios fundamentales de la acción del Banco Emisor y su papel Institucional en el conjunto de la Sociedad transmite una clara base para la estabilidad como Principio que regula los procesos de coordinación y el proceso de coordinación con las otras actuaciones tanto monetario, crediticio, bancario como fiscales. Una exposición que califica su larga contribución durante décadas creando estabilidad y una Cultura base para el desarrollo de la actividad económica y social.

1. Presentación.

Muy distinguido Señor Ministro Lindner,
Estimada Christine Lagarde,
Estimado Joachim Nagel,
Queridos colegas,
Señoras y señores

Me alegra que hoy podamos estar en este Acto y es una pena que la pandemia nos vuelve a obstaculizar el encuentro personal, una vez más.

Sin embargo, los encuentros virtuales son hoy, entretanto, una acción diaria. No cabe la menor duda que se han producido cambios muy importantes desde la fecha en la que tomé posesión del cargo. Ya entonces la transferencia del cargo se vivía en directo y constituía una noticia.

2. Transformación y continuidad.

En mi discurso de toma de posesión hablé de la "continuidad de los valores en un contexto de cambio", con la vista puesta en el Bundesbank. Fueron tres los factores que consideré, en aquel entonces, como irrenunciables: *cultura de estabilidad, competencia e independencia*[1]. Y hasta hoy no ha cambiado nada.

Hace once años la crisis del endeudamiento estatal sacudió, precisamente al área del Euro. Y las consecuencias de la crisis financiera no se habían superado todavía.

Entretanto, el espacio europeo ha superado esta crisis y se han realizado importantes pasos adicionales de integración. Sin embargo, también hoy se plantea la cuestión, lo que me ha preocupado durante mi periodo de Presidente, que he tratado en muchos discursos. ¿Cómo se puede desarrollar la Unión Monetaria y, al mismo tiempo, sea una unión de estabilidad?

Muchas personas visionan como objetivo una Unión Política y Fiscal, lo que para la moneda común sería, sin duda, un marco consistente. Pero en los Tratados se recoge también precisamente un marco descentralizado, con Estados Miembros ampliamente responsables de la política fiscal y de la economía, y se ha establecido una cláusula *No-Bail-Out-Klausel,* así como la prohibición de la financiación estatal a través del Banco Emisor.

Este ordenamiento marco ha supuesto, como consecuencia de las decisiones nacionales, el que otros Países Miembros sean más proclives a las crisis que un Estado Federal. Por lo tanto, exige la consideración de muchos sectores parciales independientes por su incidencia sobre la estabilidad de la Unión Monetaria. Consiguientemente, unas finanzas estatales sólidas en los Estados Miembros y un sistema estable bancario y financiero, son aquí más importantes que en un Estado Federal.

Una modificación básica del Tratado no se ha planteado nunca en el debate. Por lo tanto, se debe tratar también, según mi opinión, de respetar el marco de ordenamiento existente y hacerlo más estable frente a las crisis. Será una de las funciones de futuro más importantes asegurar el balance entre la actuación y la responsabilidad en este marco.

Pero también, precisamente, se ha mejorado en muchos aspectos. Para la prevención y dominio de las crisis se crearon nuevas instituciones. Así se creó el ESM como mecanismo de estabilidad europea. También la supervisión bancaria en Europa se ordenó de nuevo. Y se incrementaron las exigencias de capital y de liquidez en el sistema bancario. En su conjunto los bancos son hoy mucho más *sólidos que antes* de la crisis financiera.

IDOE – Instituto de Dirección y Organización de Empresas, Universidad de Alcalá, Nr. 118 marzo 2022

En mi discurso de hace aproximadamente once años planteé también las condiciones para una política monetaria orientada con éxito a la estabilidad. No es suficiente con que se disponga de mercados abiertos y de una política presupuestaria sólida que funcione. Se precisa también de un sistema financiero estable, ya que no solamente puede poner en peligro la estabilidad monetaria consecuencia del dominio del ámbito fiscal, sino también el dominio financiero.

También tienen que ser consideradas las repercusiones mutuas de un sistema financiero estable y operativo no es suficiente con supervisar cada uno de los bancos. También tienen que ser consideradas en las repercusiones mutuas entre los actores financieros y el sistema financiero como un todo. La política macroprudencial es la que trata de resolver este espacio.

Para mí se ha tratado de que en todas estas reformas se escuchase de forma clara la orientación del Bundesbank y que la aportación de sus conocimientos haya llevado la doctrina correcta a las discusiones sobre la actuación adecuada durante la crisis.

Lo cual he realizado desde mi profundo convencimiento personal de que una Unión Monetaria que redime su compromiso de estabilidad a largo plazo se acepta por las personas en Europa. Lo que ha sucedido siempre teniendo en cuenta que sabemos que puede originarse el conflicto de objetivos entre aquellos que implican la situación de crisis a corto plazo y un marco de ordenamiento de la Unión Monetaria que fija los atractivos para una acción correcta a largo plazo. La solución de estos conflictos de objetivos constituye siempre una tarea inmensamente difícil.

La política monetaria ha jugado en los últimos tiempos un papel estabilizante muy importante. Pero también hay que considerar que no se ha terminado el modus de crisis[2]. Y el estado de excepción permanente ha dejado huellas. El sistema de coordinación se ha desplazado.

Con las medidas especiales de la política monetaria el Consejo del Banco Central Europeo se ha atrevido a entrar en un terreno por descubrir. En las discusiones fue para mí siempre central, el que el Banco Emisor debe respetar el mandato limitativo. Los responsables de los Bancos Emisores no son ningún actor político elegido y, por lo tanto, no pueden adoptar decisiones que están reservadas a los Parlamentos y a los Gobiernos. Ya que se pone en peligro nuestra posición de independencia y, con ello, también, los fundamentos de la Política Monetaria orientada a la estabilidad. Aquí he visto, de forma más estricta, la línea de separación entre Política Monetaria y Política Fiscal que en otros casos.

Y me he referido siempre, también, una y otra vez, a los riesgos y a las consecuencias de medidas poco convencionales. Ya que éstas, desde el punto de vista prospectivo pueden socavar la tendencia a la estabilidad de precios, en la medida en la cual, refuerza la relación entre la política monetaria con la política fiscal. Y sigo convencido de que el predominio de lo fiscal puede ser un gran riesgo para la Política Monetaria.

Los debates en el Consejo del Banco Central Europeo no han sido siempre fáciles y, muchas veces, también controvertidos. Y ello se debe a que no había un anteproyecto para tratar las diversas crisis. Lo que se debía a que la Unión Monetaria, con su política monetaria única y con las 19 políticas financieras específicas, es una construcción *sui generis* y que se diferencia de manera muy notable de otros espacios monetarios. Pero creo que las intensas discusiones, al final, han llevado a mejores decisiones.

Fue un reto en su época en la que hubo que tomar decisiones, entre otras, difíciles, bajo la presión del tiempo y con consecuencias muy importantes. Y no solamente hemos discutido entre nosotros, sino también hemos trabajado en la búsqueda del camino correcto. Mario Draghi no ha tenido ningún periodo fácil y tampoco le ha sido fácil con sus posiciones. De las muchas conversaciones que hemos mantenido puedo dar testimonio.

Apreciada Cristina, tus predecesores y, sobre todo, quiero también agradecerte que estás discusiones han tenido siempre lugar en una atmósfera en busca de soluciones, abiertas y constructivas. Y, por lo demás, se llegó muchas veces a decisiones conjuntas, lo que a veces no se aprecia en la opinión pública.

Con gran respeto contemplo el trabajo que ambos habéis

IDOE – Instituto de Dirección y Organización de Empresas, Universidad de Alcalá, Nr. 118 marzo 2022

realizado al frente del Banco Central Europeo. Pero también mi agradecimiento a las colegas y los colegas en el Consejo del Banco Central Europeo a los que quisiera agradecer cordialmente por la abierta colaboración.

Por ejemplo, en las difíciles condiciones de la pandemia el que se haya logrado elaborar una nueva estrategia de política monetaria, lo considero como una aportación destacable y los resultados pueden presentarse. Sin embargo, la prueba de la confirmación de la nueva estrategia está todavía pendiente. Ya que las tasas de inflación se han incrementado como consecuencia de la pandemia a valores máximos desde la creación de la Unión Europea. La Inflación es de nuevo un tema que preocupa a muchas personas.

La tasa de inflación en el transcurso de este año volverá a reducirse. Pero la inseguridad sigue siendo alta de que las tasas se reduzcan por debajo del objetivo del 2%, o que se produzca su permanencia.

En el contexto de esta naturaleza de inseguridad es, desde mi punto de vista, especialmente importante, la confianza de las personas en la capacidad y la voluntad de fortalecer los Bancos Emisores, su estabilidad monetaria como objetivo principal, sin lagunas y compromisos, y especialmente, en especial, sin la consideración de los costes financieros para los Estados.

Los alemanes confían en el Bundesbank. Entre los rankings de confianza de Forsa, el Bundesbank es de las pocas instituciones que en el año de la pandemia 2021 ha ganado confianza, mientras que las instituciones políticas han tenido un coste importante de pérdidas de confianza.

Señoras y señores,
el Bundesbank no solamente ha configurado la evolución en otros ámbitos, sino que él mismo también se ha transformado.

Durante mi mandato he contribuido a fortalecer la cooperación y a anclar una cultura abierta, del diálogo y de la integridad.

Lo mismo en las filiales, como en nuestra Sede Central o en las Centrales: De forma que el Bundesbank pueda realizar lo mejor posible sus importantes tareas, todos deben realizar su parte. Es por lo que todos deben estar involucrados en la tarea de aportar ideas y ser escuchados.

Hemos avanzado bastante en esta dirección: apreciando el valor y la apertura del intercambio que caracterizan siempre el trato personal. Nuestros métodos y procesos de trabajo son más ágiles. Y el Bundesbank ha dado pasos importantes en el ámbito de la digitalización. Esto es, debe seguir construyendo.

Esa transformación la hemos impulsado conjuntamente dentro del Consejo Ejecutivo. Es por lo que quiero, distinguida Claudia, y a todas y todos los Miembros del Consejo mi agradecimiento más cordial, ya que hemos trabajado, creo yo, bien, conjuntamente durante todos estos años.

3. Conclusión.

Señoras señores,

Hace aproximadamente 30 años destacó el Presente del Bundesbank Helmut Schlesinger que el Banco Central no puede lograr él sólo la estabilidad de los precios. La política y la sociedad tienen que orientarse a la estabilidad de manera activa. Esto es lo que él concibió con el concepto "cultura de la estabilidad”[3].

Pero entonces, como hoy, el Bundesbank descansa sobre un fundamento estable, que se integra de la fusión de tener competencias, independencia y cultura de la estabilidad. Un fundamento sólido como éste asegura también en los tiempos tormentosos y en los tiempos de transformación la estabilidad. En los tiempos en los que se acepta al Banco Emisor como la única institución con capacidad de actuación y que las expectativas del Banco se incrementan de manera constante, lo que, desde mi punto de vista, constituye una de las características más importantes: modestia.

Dicho con las palabras de Otmar Issing: "los Bancos Emisores no son todopoderosos, (…). Si deben aclarar lo que verdaderamente pueden alcanzar en la política monetaria y, todavía más importante, lo que no están en condiciones de poder aportar”[4].

IDOE – Instituto de Dirección y Organización de Empresas, Universidad de Alcalá, Nr. 118 marzo 2022

Una sobreestimación no la he percibido en el Bundesbank, sino más bien una gran meticulosidad y sobriedad.

No conozco ninguna otra institución en la que se disponga de tanto conocimiento, con tanto compromiso, bien sea en el campo de la política monetaria, en el sector de la supervisión bancaria y en la estabilidad financiera, en el tráfico monetario o contable, o en muchos de los sectores de apoyo. Éste es el mérito de las colaboradoras y colaboradores. Ustedes son los que hacen el Bundesbank.

Con orgullo he representado al Bundesbank en los distintos gremios nacionales e internacionales, así como ante la opinión pública. Sin el apoyo de expertos y la disposición incansable de las personas que trabajan en el Bundesbank no me hubiera sido posible: sin los múltiples análisis, acotaciones, informes y diseños de reuniones, brevemente, sin el trabajo eficiente en todos los sectores del Banco. Por ello quiero expresar hoy, mi agradecimiento a las colaboradoras y a los colaboradores del Banco.

Les deseo sigan en la línea de la persistencia, pero también satisfacción por las tareas importantes. De manera que sean una voz escuchable de la razón en las decisiones públicas. Y conserven la valiosa herencia de la política de estabilidad del Bundesbank que caracteriza a esta institución.

Para todos ustedes quisiera decir: mucha fuerza en dirección al futuro

Mi querido amigo Joaquín nos conocemos desde hace 20 años. En tu despedida hace cinco años, como miembro del Banco Central, te describí en cuerpo y alma y entonces hice la profecía que tú seguirás siendo así. En este pronóstico he tenido razón.

De acuerdo con el economista de Harvard Robert Barro el banquero central, ideal, debe presentarse en la opinión pública de manera severa, no contar chistes y quejarse siempre de los peligros de la inflación[5]. Este consejo es algo viejo y no lo he cuidado realmente.

Querido amigo Joaquín, tú no necesitas este consejo. Tú conoces esta institución por dentro y por fuera, estás probado en cuanto a la crisis, tienes experiencia internacional. Dicho de forma breve: tú aportas las capacidades que se precisan al frente del Bundesbank. Sin duda tú eres el más apropiado para el reto de la posición de Presidente del Bundesbank.

Te deseo a ti y al Bundesbank todo lo mejor. Muchas gracias por su atención.

Bibliografía

[1] Weidmann, J., Ansprache zur offiziellen Einführung in das Amt des Bundesbankpräsidenten, Discurso del 2. Mayo 2011.
[2] Weidmann, J., Crises as a catalyst for change – lessons from the past, challenges for the future, Discurso del 19. Noviembre 2021.
[3] Schlesinger, H., Eine europäische Währung muß genauso stabil sein wie die D-Mark, Handelsblatt, 31. Diciembre 1991.
[4] Issing, O., Central Banks – independent or almighty?, SAFE Policy Letter No. 92, Noviembre 2021.
[5] Barro, R. J., A Matter of Demeanor, Wall Street Journal, 20. Mayo 1994.

Dr. Jens Weidmann, Presidente del Bundesbank

Desde mayo 2011 es Presidente del Bundesbank, Miembro del Governing Council del BCE y Governor del FMI, Miembro del Consejo del FSB, y del ESRB. De 2006 al 2011 fue responsable del Departamento de Política Económica y Fiscal de la Cancillería Alemana. Realizó sus estudios y se Doctoró en la Universidad de Bonn y fue Miembro de la Comisión de Expertos como Secretario General

La version al castellano del original alemán "Rede anlässlich des Wechsels in der Leitung der Deutschen Bundesbank"*, Ha sido traducido por el Prof. Dr. Santiago García Echevarría y el equipo de redacción del Instituto de Dirección y Organización de Empresas (IDOE) de la Universidad de Alcalá.
Esta publicación se encuentra en: http: https://ebuah.uah.es/dspace/handle/10017/26802 http://garcia-echevarria.es/
EDITA: © INSTITUTO DE DIRECCIÓN Y ORGANIZACIÓN DE EMPRESAS (IDOE) Universidad de Alcalá Dirección: Pl. de la Victoria, 2. 28802 Alcalá de Henares (Madrid) (ESPAÑA) – Tel.: +34 91 8854200
Web: http://www.idoe-uah.es – E-mail: **Santiago.garcia@uah.es** */ idoe@uah.es*
ONSEJO DE REDACCIÓN: Prof. Dr. Santiago García Echevarría / Prof. Dr. Mª Teresa del Val Núñez / Prof. Dr. Eugenio M. Recio Figueiras ISNN: 1887-0295 Depósito Legal: M-43532-2006